

**Školačka Olívie: Není větší utrpení než
nechodit do školy**

~

***Olivia schoolgirl: There is no greater suffering
than not going to school***

by

Veronika Hlaváčová

Český rozhlas

SYNOPSIS

Školačka Olívie: Není větší utrpení než nechodit do školy

Na rok 2020 malá Olívie jen tak nezapomene. Do školy kvůli pandemii střídavě chodila a nechodila a poprvé zažila výuku na dálku. Sama musela na testy, které nákazu nepotvrdily. Olívie také držela palce dědečkovi, který skončil kvůli covidu v nemocnici. Devítiletá školačka pro Radiožurnál od března namlouvala svůj deník. Tady je její rok.

*DENÍKY V DOBĚ PANDEMIE – ČASOSBĚRNÝ DENÍK, KTERÝ SI NAMLOUVALA 9 LETÁ OLÍVIE
INFORMACE O REPORTÁŽI:*

Český rozhlas Radiožurnál v roce 2020 přichystal tři seriály, ve kterých zachytil deníkovou formou životy různých lidí během koronavirové pandemie. Unikátní je v tom, že myšlenky a pocity namlouvali na diktafon sami oslovení respondenti. Důvodem bylo i jejich bezpečí v době šířící se nákazy. Ve vysílání se objevil deník zdravotní sestry, prodavačky v supermarketu, řidiče autobusu, maturančky, majitele restaurace, seniorky nebo žákyně 3. třídy Olívie. V reportáži mapujeme 5 období v roce 2020 (oddělují je namluvené předěly) :

---březen 2020– začátek pandemie a první stav nouze

---květen 2020 rozvolnění

---léto 2020

---říjen 2020 – druhá vlna pandemie

---listopad 2020

DEN VYSÍLÁNÍ: 8. prosinec 2020, odkaz: <https://radiozurnal.rozhlas.cz/deniky-ve-stavu-nouze-ii-8377763/2>

Olivia schoolgirl: There is no greater suffering than not going to school

Little Olivia will not forget about 2020. Due to the pandemic, she went to school alternately and did not go, and for the first time experienced distance learning. Even she had to undergo tests that did not confirm the infection. Olivia also kept her fingers crossed for her grandfather, who ended up in a hospital due to a covid. The nine-year-old schoolgirl has been publishing her diary for Radiožurnál since March. Here is her year.

*PANDEMIC DIARIES - A TIME-LAPSE DIARY RECORDED BY THE 9-YEAR-OLD OLIVIE
ABOUT THE REPORT:*

In 2020 Czech Radio Radiožurnál produced three series that captured lives of different people during the Covid-19 pandemic in the diary form. It is quite unique that the respondents alone recorded their thoughts and feelings on voice recorders as it was important to put their safety first in the time of the spreading infection. The broadcast diaries feature those of a nurse, a supermarket shop assistant, a bus driver, a sixth-former, a restaurant owner, a pensioner or a third class pupil (Junior 2), Olivia.

The report spans and maps 5 periods in 2020 (divided in sections with a spoken divide)

--- March 2020 – beginning of the pandemic and the first state of emergency

--- May 2020 – loosening

--- Summer 2020

--- October 2020 – the second wave of pandemic

--- November 2020

DAY OF BROADCAST: 8 December 2020, link: <https://radiozurnal.rozhlas.cz/deniky-ve-stavu-nouze-ii-8377763/2>

Original script

DENÍKY V DOBĚ PANDEMIE – BŘEZEN 2020 – ZAČÁTEK PANDEMIE A PRVNÍ STAV NOUZE

Olívie: „Pořád nám paní učitelka posílá nějaké úkoly a já jsem s tím dost pozadu, takže jsem musela pracovat i o Velikonocích. Jinak si píšu s kamarády z naší třetí třídy. Píšeme si i s naší družinářkou a učitelkou. Většina z nich je doma. Nebo někde na chalupě.“

Redaktorka: Olívie trávila v březnu a dubnu stav nouze v bytě v Praze. Chodila ven třeba do parku s rodiči, někdy si brala koloběžku. Kamarádi jí chyběli.

Olívie: „Já jsem jedináček, takže tady nikoho nemám, s kým bych si hrála. Máma pracuje, táta pracuje. Moc bych si teď přála, aby se vytvořila vakcína na koronavirus, aby se zase otevřely školy a abychom už mohli ven chodit bez roušek a všichni bychom mohli už zase normálně žít.“

KVĚTEN 2020 - ROZVOLNĚNÍ

Olívie: „Konečně jdeme do školy. Taky už se od 25. května nemusí venku nosit roušky. To je super. Ale ve společných prostorách školy roušky stále nosit musíme. Už jsem se na kamarády moc těšila a samozřejmě i na paní učitelku. Bylo hodně těžké zvyknout si na budík v sedm hodin.“

Redaktorka: Školačka popisuje, že u nich ve třetí třídě nejdřív hodně opakovali, ale pak se začali učit i novou látku

Olívie: „Jinak se tedy učíme normálně. Když přijdeme do školy, všichni se hrnou k umyvadlu, aby si umyli ruce. Většina dětí dostala ve třídě nové místo, abychom seděli každý co nejdál od sebe. Na obědy si taky musíme nosit vlastní krabičky i příbor.“

LÉTO 2020

Olívie: „O prázdninách jsem si myslela, že pojedeme do Chorvatska. No ale nakonec ne, protože jsme nemohli. Nebo vlastně mohli, ale asi nám přišlo bezpečnější jet jenom na chatu. Což bylo taky super. Najednou se o těch prázdninách všechno změnilo. Třeba na jaře jsme chodili za babičkou vždycky jenom s rouškou a o prázdninách jsme normálně jeli k ní na chatu a roušku jsme vůbec neměli. Možná to bylo špatně, zkrátka najednou přestala platit pravidla, všichni se uvolnili a roušky se zapomenuly.“

ŘÍJEN 2020 – DRUHÁ VLNA PANDEMIE

Olívie: „Takže nám zase zavřeli školu. Tak jsem doma. A navíc nám dali milion úkolů. Nejhorší na tom ale je, že jsem už minulý týden pár dní nebyla ve škole. Psala nám e-Rouška, že jsme byli v kontaktu s někým, kdo byl nakažený. Chtěla jsem brát ohledy na naši těhotnou paní učitelku, takže jsem raději zůstala doma.“

Redaktorka: Žákyně čtvrté třídy Olívie test na covid zažila celkem třikrát, pokaždé byl výsledek negativní.

English script

PANDEMIC DIARIES – MARCH 2020 – THE BEGINNING OF THE PANDEMIC AND THE FIRST STATE OF EMERGENCY

Olívie: “Our teacher keeps sending us homework and I am quite behind, I had to work on it during Easter as well. For the rest, I’m in touch with my friends from our third class. We also keep writing with our afterschool assistant and teacher. Most of them are at home. Or somewhere at their weekend houses.”

Editor: Olívie spent the state of emergency in March and April in their flat in Prague. She went out to the park with her parents, sometimes she took her scooter. She missed her friends.

Olívie: “I am an only child, I have no one to play with. Mum works, Dad works. I have this big wish they could develop a coronavirus vaccine so that schools would open and we could go out without masks and we could live normal lives again.”

MAY 2020 – LOOSENING RESTRICTIONS

Olívie: “We’re going to school at last. Since 25 May we’re not obliged to wear masks outside. That’s brilliant. But we still have to put them on in shared spaces. I couldn’t wait to see my friends and our teacher, of course. It was really hard to get used to the 7 o’clock alarm.”

Editor: The student describes that they were doing heaps of revision in their third class but then started to learn some new things, too.

Olívie: “For the rest, we’re learning normally. When we arrive to school, everybody dashes to the wash basin to wash their hands. Most kids got a new place to sit in the classroom to keep the furthest distance possible. We have to have our own box and cutlery to eat lunch.”

SUMMER 2020

Olívie: “I thought we’d go to Croatia for holiday. But in the end we didn’t, we couldn’t. To be precise we would have been able to go but it seemed safer to go to the cottage instead. That was great, too. Everything suddenly changed over the holidays. For instance, in spring we went to visit Grandma only with our mask on, during the holidays we normally went to visit her at the cottage not wearing the mask at all. Maybe it was wrong but all at once the rules lapsed, everybody relaxed and the masks were forgotten.”

OCTOBER 2020 – THE SECOND WAVE OF PANDEMIC

Olívie: “So our school has been closed again. I am at home. Moreover, they’ve given us million pieces of homework. The worst thing of them all, though, is that I was absent for a few days from school last week. The e-Mask application warned us we had been in touch with an infected person. I wanted to be considerate of our pregnant teacher so I preferred to stay at home.”

Editor: The fourth class student Olívie had to take the test three times, always with a negative result.

Olívie: „Když jsme přišli do místnosti, kde se testovalo, tak tam nám paní, která vypadala v obleku trochu jako mončičák, strčila takovou špachtli docela dost hluboko do nosu.“

Redaktorka: Covid-pozitivní byla Olíviina nevlastní babička a nevlastní děda musel s nákazou do nemocnice.

Olívie: „Moc bych chtěla, aby se ta zavedená pravidla hodně dodržovala. Chci ochránit celou svoji rodinu. Kdyby někdo od nás z rodiny umřel, to bych nepřežila.“

PANDEMIE A LISTOPAD 2020

Olívie: „Člověk v roce 2019 by řekl: není větší utrpení, než chodit do školy. A člověk v roce 2020 by určitě řekl: není větší utrpení než nechodit do školy. Největší nevýhodou online hodin je to, že ještě nikdo ne vynalezl, abyste si mohl přes monitor k někomu vlézt a třeba si s ním povídat nebo ho jenom obejmout.“

Redaktorka: Olívie má ještě další přání:

Olívie: „Já bych Česku popřála hodně štěstí, aby už nemocnice nebyly přeplněné, aby lidi k sobě byli ohleduplní, aby si lidi pomáhali a abychom všichni táhli za jeden provaz a společně to zvládli.“

Redaktorka: To byl deník žákyně 4. třídy Olívie. Veronika Hlaváčová, Radiožurnál

Olívie: “When we entered the testing room the lady who looked a little like a Monkey Man stuck some sort of a stick deep in our noses.”

Editor: Olívie’s step Grandma turned Covid-positive and step Grandpa had to be taken to hospital with the infection.

Olívie: “I’d be very happy if the introduced regulations were really respected. I want to protect the whole family. If anybody from our family died, I wouldn’t survive that.”

PANDEMIC AND NOVEMBER 2020

Olívie: “In 2019 you’d say: there’s no bigger suffering than going to school. And in 2020 you’d certainly say: there’s no bigger suffering than not going to school. The biggest downside to having online lessons is that no one has invented how to visit others through the monitor just for a chat or a hug.”

Editor: Olívie has got yet another wish:

Olívie: “I’d like to wish best of luck to the Czech Republic, may hospitals be no longer overcrowded, may people be mindful, help each other and pull together and get through it together.”

Editor: This was the diary of Olívie, the fourth class student at the primary school. Veronika Hlaváčová, Czech Radio Radiožurnál.